

Anna FRABETTI  
Université de Strasbourg

## Bibliographie sur *Come tu mi vuoi* de Pirandello

### ARTICLE

Bibliographie sélective issue de l'ouvrage *Théâtres de l'amour et de la mémoire. Littérature générale et comparée. Agrégation de lettres* (dir. Natalie Cossart), Éditions Ellipses, 2022.

### Textes de référence (en français)

*Écrits sur le théâtre et la littérature*, traduits de l'italien et présentés par Georges Piroué, Paris, Denoël Gonthier, 1968.

*Théâtre (Un imbécile - Comme tu me veux - Diane et Tuda - La vie que je t'ai donnée)*, volume II, version française de Benjamin Crémieux, Paris, Gallimard, 1951.

*Comme tu me veux*, Traduit par Stéphane Braunschweig, Besançon, Les Solitaires Intempestifs, 2021.

### Bibliographie critique française sur le théâtre de Pirandello

*Pirandello 1867 - 1967*, études réunies et présentées par Gérard Genot, Paris, Lettres Modernes - Minard, 1968.

*Revue des Études Italiennes*, tome XIV, n. 1, janvier-mars 1968.

*Situation de Pirandello 1867-1967*, Paris, Lettres Modernes, 1968.

*Théâtre en Europe*, n° 10, avril 1986 (monographie de Pirandello).

*Raccontare il Novecento. Histoire littéraire et littérature italienne du XXe siècle*, Actes de la journée d'études de Caen, le 23 avril 1998, publiés sous la direction de Paolo Grossi et Silvia Fabrizio-Costa, Caen, Presses Universitaires de Caen, 1999.

*La Scène en miroir : métathéâtres italiens (XVI -XXI-siècle)*, studi in onore di Françoise Decroisette a cura di Céline Frigau Manning, Paris, Classiques Garnier, 2016 (en particulier : Beatrice Alfonzetti, *Les fins closes et circulaires du métathéâtre. Des "Sei personaggi in cerca d'autore" aux "Giganti della montagna" de Luigi Pirandello* et Anne-Françoise Benhamou, Stéphane Braunschweig, Huguette Hatem, Isabelle Moindrot, Myriam Tanant, *Des personnages en quête d'un public? Pirandello sur les scènes françaises*).

*Pirandello 150. Un auteur en quête d'un personnage. Un autore in cerca di un personaggio*, V. Garavaglia e P. Ranzini (dir.), Avignon, Editions Universitaires d'Avignon, 2019 (<https://books.openedition.org/eua/3713?lang=it>)

Bosetti, Gilbert, « *Chacun sa vérité* » *analyse critique*, Paris, Hatier, 1970.

Bosetti, Gilbert, *Pirandello*, Paris-Montréal, Bordas, 1971.

Crémieux, Benjamin, *Henri IV et la dramaturgie de Luigi Pirandello*, suivi de la traduction française d'*Henri IV*. Thèse complémentaire pour le Doctorat ès-Lettres, Paris, Gallimard, 1928 (URL: <http://www.studiodiluigipirandello.it/collezione-digitale/archivio-luigi-pirandello/cremieux-enrico-iv/>)

Frabetti, Anna, *Le Magicien italien. Pirandello et le théâtre français dans les années vingt et trente*, Lausanne, L'Age d'Homme, 2010.

Gardair, Jean-Michel, *Pirandello, fantasmes et logique du double*, Paris, Larousse, 1972.

Genot, Gérard, *Pirandello*, Paris, Seghers, 1970.

Genot, Gérard, *Pirandello. Un théâtre combinatoire*, Nancy, Presses Universitaires, 1993.

Jonard, Norbert, *Introduction au théâtre de Pirandello*, Paris, Presses Universitaires de France, 1997.

Kryszynski, Wladimir, *Le Paradigme inquiet : Pirandello et le champ de la modernité*, Montréal, Les Éditions du Préambule, 1989.

Spizzo, Jean, *Pirandello : dissolution et genèse de la représentation théâtrale*, Paris, Les Belles Lettres, 1986.

Vittori, Gérard, *Pirandello et son temps*, Paris, Alfil Editions, 1994.

## Études sur *Comme tu me veux*

En français

*Come tu mi vuoi*, Revue/Programme du Piccolo Teatro di Milano dirigé par Giorgio Strehler, textes traduits par Eva Vingiano

De Pina Martins, 1988

([https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&ved=2ahUKÉwjqpveG8Y74AhXAiP0HHa2PAG0QFn0ECAQQAQ&url=https%3A%2F%2Fwww.theatre-odeon.eu%2Fmedia%2Fodeon%2F8788\\_PRO\\_12.pdf&usq=AOvVaw0m6MpyBWMOfY\\_9lelclD5r](https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&ved=2ahUKÉwjqpveG8Y74AhXAiP0HHa2PAG0QFn0ECAQQAQ&url=https%3A%2F%2Fwww.theatre-odeon.eu%2Fmedia%2Fodeon%2F8788_PRO_12.pdf&usq=AOvVaw0m6MpyBWMOfY_9lelclD5r))

Bouissy, André, *Notice*, in Luigi Pirandello, *Théâtre complet*, sous la direction d'André Bouissy et de Paul Renucci, Paris, Gallimard (« Bibliothèque de la Pléiade »), 1985, vol. II, p. 1459-1471.

Weinrich, Harald, *Le droit à l'oubli, la paix par l'oubli ?* in Id. *Lethé. Art et critique de l'oubli*, Paris, Fayard, 1999, p. 213-231.

En italien

Angelini, Franca, *La scena dell'attrice, in Serafino e la tigre. Pirandello tra scrittura teatro e cinema*, Venise, Marsilio, 1990, p. 125-135.

Bini, Daniela, « L'ultimo teatro di Pirandello come sublimazione dell'erotismo », *Italica*, Vol. 70, N° 1 Spring, 1993, p. 46-59.

Castella, Riccardo, *Identità e memoria: Pirandello e il tema dell'amnesia*, in Anna Frabetti e Stefania Cubeddu-Proux (éds.), *Pirandello oggi. Intertestualità, riscrittura, ricezione*, Pesaro, Metauro Edizioni, 2017, p. 287-300.

Giannini, Stefano, « La passionale genesi di *Come tu mi vuoi* », in *Rivista di letteratura italiana*, XX, 2 2002, p. 217-34.

Jansen, Monica, *Da Come tu mi vuoi a Va savoir : l'impostura come salvezza*, in Bart Van den Bossche et Monica Jansen (éds.), *Le passioni di Pirandello. Atti del convegno Internazionale (Lovanio Anversa, 11-12 maggio 2007)*, Florence, Franco Cesati Editore, 2010, p. 193-203.

O'Rawe, Catherine, *Pirandello, Garbo e Hollywood : da Come tu mi vuoi a As You Desire Me*, in *Il cinema e Pirandello*, a cura di Enzo Lauletta, Agrigento, Centro nazionale di studi pirandelliani, 2003, p. 257-267;  
([https://www.academia.edu/78312394/Pirandello\\_Garbo\\_e\\_Hollywood\\_da\\_Come\\_tu\\_mi\\_vuoi\\_a\\_As\\_You\\_Desire\\_Me](https://www.academia.edu/78312394/Pirandello_Garbo_e_Hollywood_da_Come_tu_mi_vuoi_a_As_You_Desire_Me))

Pesca, Carmela, « Le protagoniste pirandelliane e la frantumazione 'umoristica' dell'identità », in *Il lettore di provincia*, n° 125, janvier-avril 2006, p. 79-89.

Puppa, Paolo, *Pirandello: la passione dell'attrice*, in *Le passioni di Pirandello. Atti del convegno Internazionale (Lovanio Anversa, 11-12 maggio 2007)*, a cura di Bart Van den Bossche et Monica Jansen, Firenze, Franco Cesati Editore, 2010, p. 147-171.

Sanguinetti, Katz Giuliana, « *Come tu mi vuoi* di Pirandello e *Va savoir* di Rivette » (<http://italogramma.elte.hu/?p=953>)

Simeone, Marialaura, *Come tu mi racconti: identità e recitazioni femminili dentro e fuori le trame di Come tu mi vuoi e Trovarsi*, in *Pirandello tra memoria, rappresentazione e immagine*, a cura di Domenica Elisa Cicala e Fausto De Michele, Oxford [et al.]: Peter Lang, 2020, p. 65-85 ([https://www.academia.edu/44002905/Marialaura\\_Simeone](https://www.academia.edu/44002905/Marialaura_Simeone))

En anglais

Bini, Daniela, *Pirandello and His Muse. The Plays for Marta Abba*, Gainesville, University Press, 1998.

Champagne, John, « A feminist Pirandello : female agency in 'As you desire me' » in *Forum Italicum*, n° 1, 2005, p. 49-72.

Champagne, John, « The Unknown Woman as a Man : Gender Identity and 'Come tu mi vuoi' » in *Pirandello Studies*, n° 33,

2013, p. 115-125.

Rey John B., « A Case of Identity: The Source of Pirandello's *As You Desire me* », in *Modern Drama* XV, 1972, n° 4, p. 433-439  
(<https://muse.jhu.edu/article/500884>)

Syrimis, Michael, « From Nestoroff to Garbo: Pirandellian Humour in its Cinematic Vernacular », *Quaderni d'Italianistica*, XXIX, n° 2, 2008, p. 28-52  
([https://www.academia.edu/66847501/From\\_Nestoroff\\_to\\_Garbo\\_Pirandellian\\_Humour\\_in\\_Its\\_Cinematic\\_Vernacular\\_29](https://www.academia.edu/66847501/From_Nestoroff_to_Garbo_Pirandellian_Humour_in_Its_Cinematic_Vernacular_29))

Tandello, Emanuela, « Expressionist Berlin : pictorial intimations in act I of 'Come tu mi vuoi' », in *Pirandello Studies*, n° 23, 2003, p. 49-66.

Sur le cas Bruneri-Canella (l'amnésique de Collegno)

Dal Bon, Christine, *Oublier son nom. Histoire d'un cas. L'Amnésique de Collegno*, Paris, Imago, 2014.

Sciascia, Leonardo, *Le théâtre de la mémoire*, in *Œuvres complètes*, édition établie, préfacée et annotée par Mario Fusco, Paris, Fayard, 2000, vol. II.

## Filmographie

George, Fitzmaurice, *As you desire me*, Etats-Unis, 1932.

Jacques, Rivette, *Va savoir*, France, 2001.

## Mises en scène filmées

Susan Sontag: <https://www.pirandelloweb.com/come-tu-mi-vuoi-video/>

(Un dossier sur cette mise en scène est disponible en italien :  
<https://archivio.teatrostabiletorino.it/occorrenze/348-come-tu-mi-vuoi-1979-80>)

Stéphane Braunschweig (dossier sur le travail préparatoire de la mise en scène :  
<https://www.theatre-odeon.eu/fr/saison-2021-2022/theatre-et-canape>)

